

С о д е р ж а н и е

Ящур в Бразилии: : последующий отчет № 1	171
Высокопатогенный грипп птиц в Индонезии: последующий отчет № 4	174
Инфекционная анемия лосося в США: последующий отчет № 2	175
Синдром Таура в США: последующий отчет № 1	176
Скрепи в Финляндии	177
Болезнь Ньюкасла в Норвегии: последующий отчет № 2 (окончательный: Делегат объявляет свою страну благополучной по болезни)	178
Высокопатогенный грипп птиц во Вьетнаме: последующий отчет № 5	178
Ящур в ЮАР: вирус типа SAT 2 в зоне борьбы с болезнью	179
Везикулярный стоматит в Соединенных Штатах Америки: последующий отчет № 2	180
Губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота в Швейцарии: у одного зебу в зоопарке	181

ЯЩУР В БРАЗИЛИИ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 28 июня 2004 г. от Доктора Жоржа Газтано Жуниора, Руководителя отдела защиты животных Министерства сельского хозяйства, животноводства и продовольствия, Бразилия:

Конечная дата предыдущего отчета: 17 июня 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [25], 164 от 18 июня 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 25 июня 2004 г.

Владение, в котором обнаружен очаг, расположено прибл. в 50 км от пункта, где находится муниципалитет Монте Алерге, в малонаселенном районе, жители которого живут ловлей рыбы и выращивают скот в мелких хозяйствах – Карта 1.

Мероприятия по наблюдению, проводившиеся до сегодняшней даты, выявить новых вспышек ящура не позволили, что свидетельствует о том, что болезнь не вышла за пределы первичного очага.

Основными проводившимися мероприятиями являются следующие:

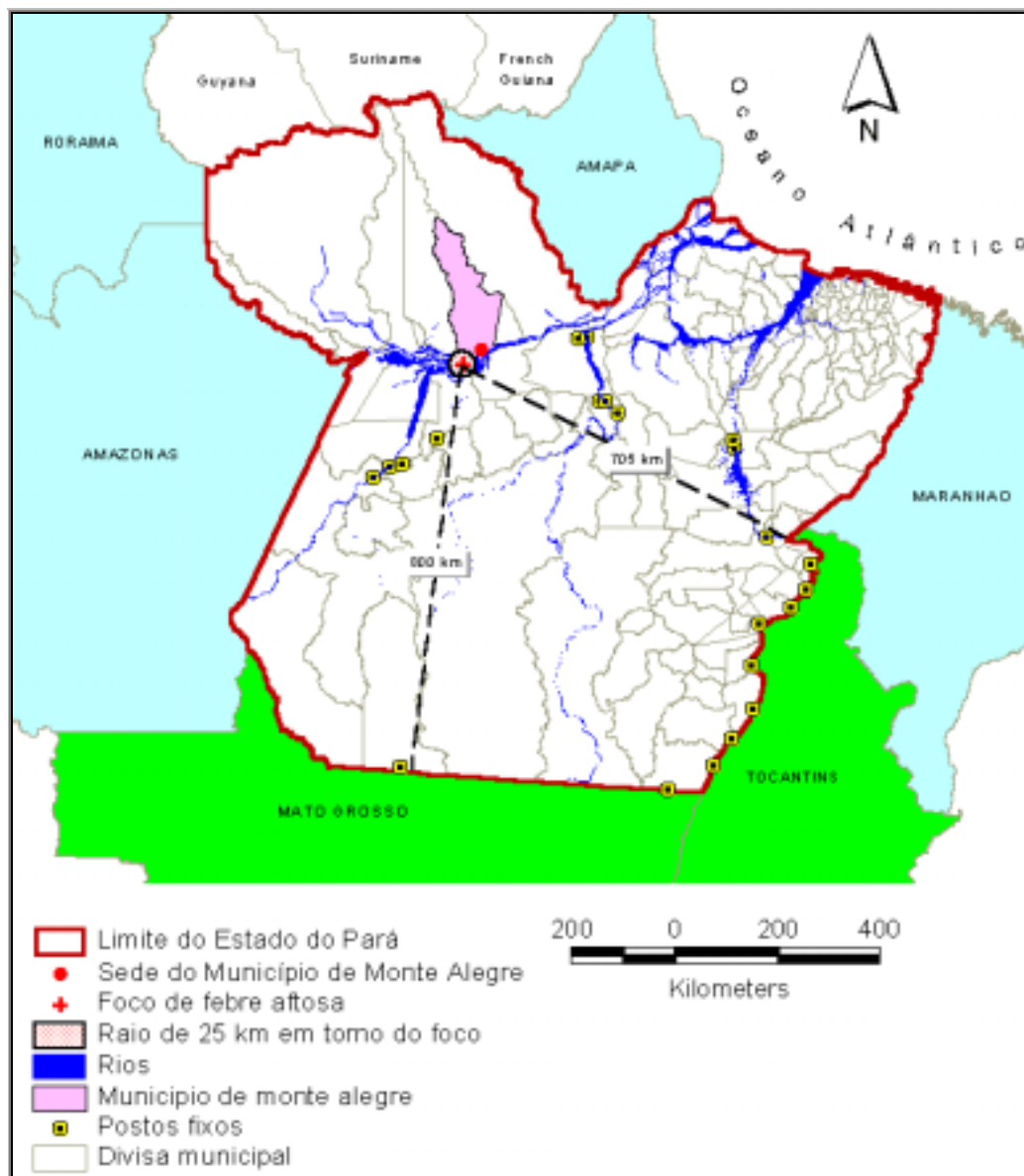
- создание зоны безопасности (радиусом 25 км) вокруг очага; эта зона безопасности разделена на три санитарных зоны: зараженную зону (3 км от границ очага), зону наблюдения (7 км от границ зараженной зоны) и буферную зону (15 км от границ зоны наблюдения) – Карты 2 и 3;
- установление карантина в коммуне Монте Алегре и соседних пунктах, создание контрольно-пропускных пунктов и установление запрета на вывоз восприимчивых к ящуру животных, а также продуктов, полученных от них;
- инспектирование 32 владений (других зараженных животных не выявлено);
- контроль и инспектирование водных судов и пунктов отправки;
- отбор проб в соседних владениях для лабораторного исследования;
- начало повторной вакцинации во всей карантинированной области;
- проведение эпидемиологического расследования;
- выбор одной из боен данного региона для проведения санитарного убоя животных из очага.

В настоящее время в регионе работает двадцать восемь человек (врачи, ветеринарные врачи, технический персонал), которые получают помощь от местных властей. Этой группе выделена барка, способная перевозить 20 человек, 3 лодки и 5 автомобилей. Система защиты Амазонии (SIPAM) в режиме реального времени предоставляет этой группе географические карты и снимки из космоса.

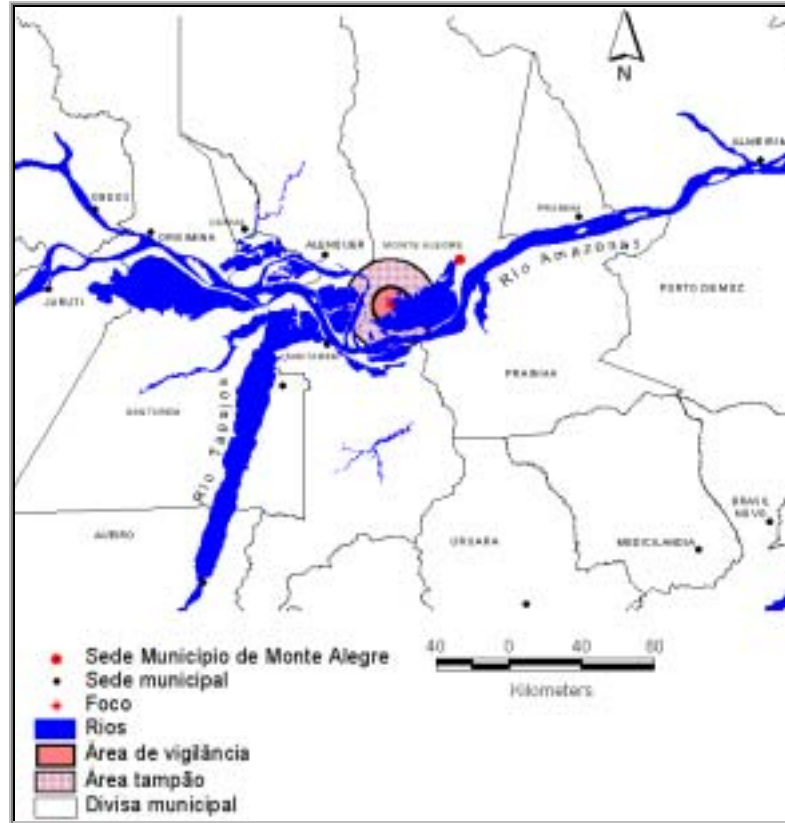
Перевод терминов, употребляемых на ниже помещенных картах:

Área de vigilância	Зона наблюдения
Área infectada	Зараженная зона
Área tampão	Буферная зона
Divisa municipal	Границы коммуны
Foco de febre aftosa	Очаг ящура
Foco: S 02 graus 13'59,0 - W 054 graus 24' 20,9	Очаг: 02° 13' 59,0" Ю – 54° 24' 20,9" З
Limite do Estado do Pará	Границы штата Пара
Município de Monte Alegre	Коммуна Монте Алегре
Postos fixos	Постоянные контрольно-пропускные пункты
Raio de 25 km em torno do foco	Радиус 25 км вокруг очага
Rios	Водные пути
Rodovias	Наземные пути
Sede do município de Monte Alegre	Муниципалитет Монте Алегре
Sede municipal	Муниципалитет

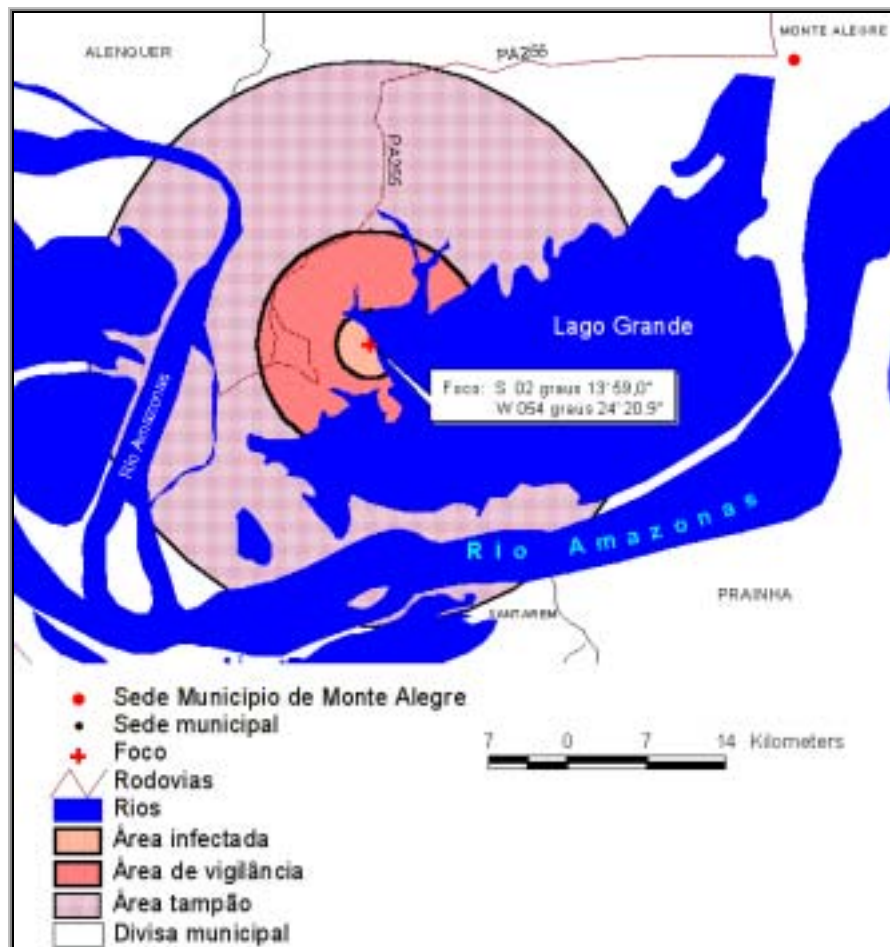
Карта 1



Kapma 2



Kapma 3



ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ИНДОНЕЗИИ
Последующий отчет № 4

Сообщение, полученное 28 июня 2004 г. от Доктора Софьяна Сударьята, Руководителя Ветеринарных служб Департамента сельского хозяйства, Джакарта:

Конечная дата предыдущего отчета: 12 мая 2004 г. (см. *Informations sanitaires*, 17 [20], 136 от 14 мая 2004 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 16 июня 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Количество
провинция Южная Суматра	1 район
провинция Центральная Ява	2 района
область ДИ Йогьякарта	1 район

В четырех ранее зараженных районах обнаружены новые случаи. Этими районами являются: районы Муси Равас (провинция Южная Суматра), Гунунг Кидул (ДИ Йогьякарта), Демак и Пурворео (Центральная Ява). Новые случаи в Центральной Яве и ДИ Йогьякарте, появившиеся в конце мая 2004 г., были зарегистрированы 1-16 июня 2004 г.

Общее количество зараженных провинций исчисляется 14 (92 района).

Пораженные животные в новых очагах: куры-несушки, птица местных пород и куропатки.

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	4.611	...	...

Диагноз :

A. Лаборатории, поставившие диагноз:

- Научно-исследовательский центр болезней, Регион III, Лампунг;
- Научно-исследовательский центр болезней, Регион IV, Йогиакарта.

B. Проведенные диагностические исследования:

- опыт задержки гемагглютинации,
- определение индекса патогеничности.

C. Возбудитель: вирус гриппа птиц типа А подтипа H5N1, высокопатогенный.

Эпидемиология:

A. Источник возбудителя/происхождение инфекции: неизвестны.

B. Способ распространения болезни: вывоз с зараженных ферм живой птицы, птицепродукции и субпродуктов, поддонов для яиц и инвентаря.

Меры по борьбе с болезнью в отчетный период:

- карантин пострадавших хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- вакцинация;
- зонирование.

ИНФЕКЦИОННАЯ АНЕМИЯ ЛОСОСЯ В США
Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 28 июня 2004 г. от Доктора Петера Фернандеса, Администратора службы санитарной и фитосанитарной инспекции Федерального департамента сельского хозяйства (USDA), Вашингтон:

Конечная дата предыдущего отчета: 3 июля 2003 г. (см. *Disease Information*, 16 [27], 161 от 4 июля 2003 г.).

Конечная дата данного отчета: 28 июня 2004 г.

Новый очаг:

Местоположение	Количество
штат Мэн, залив Кобсук, Дип Ков	1 хозяйство

Пораженные животные в новом очаге: атлантический лосось (*Salmo salar*).

Общее количество животных в новом очаге:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
pis	7 000	1 садок	...	0	4 000

Диагностические исследования: пробы были отобраны 1 июня 2004 года.

A. Лаборатория, подтвердившая диагноз: MicroTechnologies Inc., Ричмонд (Мэн).

B. Проведенные диагностические исследования:

- RT-PCR⁽¹⁾ (положительный результат поступил 4 июня 2004 г.);
- выделение вируса (положительный результат, полученный 14 июня 2004 года, подтвердил результаты RT-PCR).

Эпидемиология:

A. Источник возбудителя/происхождение инфекции: неизвестны. Это четвертый случай регистрации инфекционной анемии лосося (ИАЛ) в этой области штата Мэн.

B. Способ распространения болезни: вирус ИАЛ признан в качестве слабовирулентного с медленным распространением. Путь его распространения может быть пассивным, с морской водой (роль переносчика при этом играет морская вошь), или может иметься естественный хозяин, который является резервуаром, однако ответственность ни одного из них к настоящему времени не подтверждена.

Меры по борьбе с болезнью в период настоящего отчета:

- вся рыба пораженного садка была выловлена 10 июня 2004 года по причине подозрения на ИАЛ, обнаруженной в результате наблюдения;
- борьба с беспозвоночными переносчиками (морская вошь);
- карантин хозяйства и контроль за перемещениями внутри страны.

(1) RT-PCR – двоянный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции.

СИНДРОМ ТАУРА В США Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 28 июня 2004 г. от Доктора Петера Фернандеса, Администратора Службы зоо- и фитосанитарной инспекции Федерального департамента сельского хозяйства (USDA):

Конечная дата предыдущего отчета: 10 июня 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [24], 157 от 11 июня 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 28 июня 2004 г.

К настоящему времени учтено 16 положительных на вирус синдрома Таура водоемов из числа 38, насчитывающихся в данном хозяйстве.

Общее количество животных в очаге (обновленные данные):

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
сгу	> 9 600 000	16 водоемов	80-90 %	0	0

Диагностические исследования:

A. Лаборатория, поставившая диагноз:

- Техасская лаборатория ветеринарной диагностики (TVMDL⁽¹⁾), в Колледж Стейшен (Техас);
- Справочная лаборатория МЭБ в Аризонском университете.

B. Проведенные диагностические исследования:

- гистология;
- гибридация *in situ*;
- ПЦР (полимеразная цепная реакция).

C. Возбудитель: Справочная лаборатория МЭБ по патогенам моллюсков установила, что вирус синдрома Таура, выделенный в Техасе, на 97,4 % схож с другими американскими изолятами, на 95,7 % - с изолятом Белиз и на 98,2 % - с азиатскими изолятами, хранящимися в банке вирусов Справочной лаборатории. Эти результаты были получены путем сравнения последовательности аминокислот белка VP1.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: устанавливаются.

Меры по борьбе с болезнью:

- борьба с дикими животными-резервуаром вируса;
- карантин пострадавших хозяйств и контроль перемещений внутри страны;
- стемпинг-аут.

(1) TVMDL – Texas Veterinary Medical Diagnostic Laboratories

СКРЕПИ В ФИНЛЯНДИИ

(Дата последней вспышки скрепи в Финляндии, зарегистрированной в МЭБ: октябрь 2002 г.).

СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 29 июня 2004 г. от Доктора Риты Хейнонен, Заместителя Руководителя Департамента продовольствия и здоровья Министерства сельского хозяйства и леса, Хельсинки:

Дата отчета: 29 июня 2004 г.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

Дата первой констатации болезни: 3 мая 2004 г.

Очаги:

Местоположение	Количество
провинция Оулу (между 64° и 66° Северной широты)	1 хозяйство

Пораженные животные: одна овца в возрасте 8 лет, получавшая лечение против токсокоза по беременности, которая пала в хозяйстве.

Общее количество животных в очаге:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
ovi	27	1	1	...	...

Диагностические исследования:

A. Лаборатории, поставившие диагноз:

- Национальный институт Ветеринарных и пищевых исследований⁽¹⁾, Хельсинки;
- Национальный ветеринарный институт⁽²⁾, Осло (Норвегия).

B. Проведенные диагностические исследования: western blot.

C. Возбудитель: болезнь относится к типу Nor98.

Эпидемиология:

A. Источник возбудителя/происхождение инфекции: устанавливаются.

B. Прочие эпидемиологические сведения: прямой контакт имел место с двумя фермами.

Меры борьбы:

- карантин пострадавшего хозяйства и контроль перевозок внутри страны;
- запланировано проведение стемпинг-аута.

(1) EELA : Eläinlääkintä- ja elintarviketutkimuslaitos

(2) Veterinærinstituttet

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В НОРВЕГИИ
Последующий отчет № 2 (окончательный: Делегат объявляет свою страну благополучной по болезни)

Сообщение, полученное 30 июня 2004 г. от Доктора Керена Бар-Якова, Руководителя Ветеринарной службы Норвежского агентства санитарной безопасности пищевых продуктов, Брумунддал:

Конечная дата предыдущего отчета: 5 ноября 2003 г. (см. *Disease Information*, 16 [45], 246 от 7 ноября 2003 г.).

Конечная дата данного отчета: 28 июня 2004 г.

С октября 2003 года новых случаев болезни Ньюкасла в Норвегии не регистрировалось.

Согласно статьи 2.1.15.2. *Санитарного кодекса наземных животных* Норвегия может быть признана благополучной по болезни Ньюкасла на основании того, что был проведен стемпинг-аут и истекло более 6 мес после убоя последнего пораженного животного.

*
* *

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ ВО ВЬЕТНАМЕ
Последующий отчет № 5

Сообщение, полученное 1 июля 2004 г. от Доктора Буи Канга Анха, Руководителя Департамента здоровья животных Министерства сельского хозяйства и сельского развития, Ханой:

Конечная дата предыдущего отчета: 13 мая 2004 г. (см. *Informations sanitaires*, 17 [20], 137 от 14 мая 2004 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 29 июня 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Количество
Бак Льеу	1

Общее количество животных в новом очаге:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	5 000	...	685	3 000	...

Диагностические исследования:

- А. Лаборатория, поставившая диагноз:** Региональный ветеринарный центр города Хошимина.
- В. Проведенные диагностические исследования:** опыт задержки гемагглютинации (положительный результат получен 29 июня 2004 г.).
- С. Возбудитель:** вирус гриппа птиц подтипа H5.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: повторное проявление болезни в ранее зараженной зоне.

Меры по борьбе с болезнью в отчетный период:

- борьба с дикими животными-переносчиками вируса;
- карантин пострадавших хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- частичный стемпинг-аут;
- обследование.

**ЯЩУР В ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ
Вирус типа SAT 2 в зоне борьбы с болезнью**

(Дата последней вспышки ящура в ЮАР, зарегистрированной в МЭБ : август 2003 года).

СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 1 июля 2004 г. от Доктора Эмили Ммамакгабы Могаяне, Руководителя сельскохозяйственного производства Национального департамента сельского хозяйства, Претория:

Дата отчета: 1 июля 2004 г.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Дата первой констатации болезни: 26-27 июня 2004 г.

Очаги:

Местоположение	Количество
на восточной границе буферной зоны борьбы с ящуром*, неподалеку от ранчо Летаба в провинции Лимпопо (на северо-востоке страны).	2 пункта противоклещевой обработки

Общее количество животных в очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	...	12	...	...	...

Диагностические исследования: в ходе планового наблюдения ветеринарные техники обнаружили у 12 гол крупного рогатого скота поражения, характерные для ящура.

А. Лаборатория, поставившая диагноз: Отдел экзотических болезней Ветеринарного института Ондерстепорта.

В. Возбудитель: ящурный вирус серотипа SAT 2.

Эпидемиология: обнаружение данного очага в ходе наблюдения свидетельствует о том, что случаи имеются исключительно на этих двух пунктах противоклещевой обработки.

Меры по борьбе с болезнью: зона борьбы с ящуром* находится под постоянным наблюдением; весь крупный рогатый скот буферной зоны подвергается вакцинации дважды в год, ведется строгий контроль перемещений копытных. Национальный департамент сельского хозяйства и Департамент сельского хозяйства провинции усилили меры борьбы в регионе; копытные животные и продукты, от них получаемые, не имеют права покидать буферную зону. Власти считают, что положение удастся стабилизировать достаточно скоро, не допустив негативных последствий для всего сельского сектора.

Данное обнаружение случаев ящура в буферной зоне не влияет на статус этой зоны, признаваемой МЭБ в качестве зоны благополучной по ящурю, а следовательно не меняет статуса страны с точки зрения экспорта.

* Перевод дополнительной информации о зоне борьбы, взятой на Интернет-странице: www.nda.agric.za/docs/Fmd/fmd.htm: Национальный парк Крюгер (НПК) и прилегающие к нему территории, вместе с северными границами страны образуют «зону борьбы» с ящуром с точки зрения законодательства по болезням животных.

- НПК — национальный парк дикой фауны — представляет собой зону, зараженную ящуром.
- В буферную зону входит зона, ограниченная с запада и юга Национальным парком Крюгер — прилб. 350 км длиной и шириной 10-20 км. В буферной зоне весь крупный рогатый скот (70 000 гол) каждые шесть мес подвергается вакцинации и еженедельно обследуется Ветеринарными службами на предмет ящура.

ВЕЗИКУЛЯРНЫЙ СТОМАТИТ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ
Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 1 июля 2004 г. от Доктора Петера Фернандеса, Администратора зоо- и фитосанитарной инспекции (APHIS) Федерального департамента сельского хозяйства (USDA), Вашингтон:

Конечная дата предыдущего отчета: 23 июня 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [26], 169 от 25 июня 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 1 июля 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Количество
Штат Техас, графство Старр	1 хозяйство

Пораженные животные в новом очаге: пострадавшим является мелкое хозяйство, в котором содержится три коровы и три теленка. Животных других восприимчивых видов в хозяйстве не имеется. Только у одного из животных хозяйства наблюдаются поражения, характерные для везикулярного стоматита. У пострадавшей коровы имеются везикулярные поражения на кончике и по сторонам языка и на морде. Пятеро остальных животных клинически асимптоматичны.

Общее количество животных в новом очаге:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	6*	1	...	...	...

* 3 коровы и 3 теленка

Диагностические исследования:

- A. Лаборатория, подтверждающая диагноз:** Национальная лаборатория Ветеринарной службы (Плам Айленд, Нью-Йорк).
- B. Проведенные диагностические исследования:** серология (опыт связывания комплемента, конкурентная ELISA⁽¹⁾).
- C. Возбудитель:** вируса везикулярного стоматита типа Нью-Джерси.

Эпидемиология:

- A. Источник возбудителя/происхождение инфекции:** устанавливаются.
- B. Способ распространения болезни:** устанавливается.

Меры по борьбе с болезнью:

- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- карантин пострадавшего хозяйства;
- контроль перемещений внутри страны;
- наблюдение.

ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ).

**ГУБКООБРАЗНАЯ ЭНЦЕФАЛОПАТИЯ КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА В ШВЕЙЦАРИИ
У одного зебу в зоопарке**

СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 2 июля 2004 г. от Доктора Ханса Вайса, Руководителя Федерального ветеринарного офиса, Берн:

Дата отчета: 2 июля 2004 г.

Тип диагноза: клинический, некропсический и лабораторный.

Дата первой констатации болезни: 7 апреля 2004 г.

Предполагаемая дата начальной инфекции: неизвестна

Очаги:

Местоположение	Количество
Баль	1 (зоосад)

Пораженные животные: один карликовый зебу (*Bos primigenius indicus*) (самец), рожденный 24 июня 1985 года.

Общее количество животных в очаге:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	5	1	1	0	0

Диагностические исследования:

A. Лаборатория, поставившая диагноз: Институт неврологии животных Бернского университета (Справочная лаборатория МЭБ по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота).

B. Проведенные диагностические исследования:

- гистология;
- иммуногистохимия;
- ELISA (два различных теста);
- western blot.

Все тесты дали положительный результат.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: возможно через корма, включавшие мясокостную муку.

Меры по борьбе с болезнью: ограничение на перемещения.

*
* *

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции – обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в более привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.